

# การติดเชื้อวัณโรค (TB)

## Tuberculosis (TB) Infection

Thai

### การติดเชื้อวัณโรค (TB) คืออะไร?

วัณโรค (TB) คือการติดเชื้อที่เกิดจากเชื้อโรค TB เชื้อโรค TB แพร่กระจายทางอากาศ

เป็นไปได้ที่จะมีเชื้อโรค TB ในร่างกายโดยไม่รู้สึกรู้หาย ซึ่งเรียกว่าการติดเชื้อ TB การติดเชื้อ TB แฝง หรือ TB ‘ขณะหลับ’ ท่านไม่สามารถแพร่เชื้อ TB ขณะหลับไปยังผู้อื่นได้

หากท่านติดเชื้อ TB ควรบอกแพทย์ที่ท่านไปหา แพทย์จะเก็บข้อมูลนี้เป็นความลับ ท่านไม่ต้องบอกใครอื่นอีก

การติดเชื้อ TB แตกต่างจากโรค TB ([health.nsw.gov.au/Infectious/tuberculosis/Pages/tuberculosis-factsheets-languages.aspx](http://health.nsw.gov.au/Infectious/tuberculosis/Pages/tuberculosis-factsheets-languages.aspx)) โรค TB เกิดขึ้นเมื่อเชื้อ TB ตื่นขึ้นหรือมีจำนวนเพิ่มขึ้นและทำให้ท่านป่วย หากสิ่งนี้เกิดขึ้นและโรค TB อยู่ในปอดของท่าน เชื้อโรคก็สามารถแพร่กระจายไปยังผู้อื่นได้ อาการของโรค TB อาจรวมถึงอาการไอ เป็นไข้ เหงื่อออกตอนกลางคืนและน้ำหนักลดอย่างรวดเร็ว

### จะรู้ได้อย่างไรว่าติดเชื้อ TB?

เพื่อที่จะทราบว่าท่านติดเชื้อ TB หรือไม่ แพทย์หรือพยาบาลอาจขอให้ทำการตรวจ มีการตรวจสอบสองอย่างที่อาจต้องทำ:

- การตรวจเลือด TB (เรียกว่า QuantiFERON Gold หรือ IGRA) หรือ
- การทดสอบทูเบอร์คิวลินทางผิวหนัง (เรียกว่าการทดสอบ TST หรือ Mantoux) โดยการฉีดยาเล็กน้อยบนผิวหนังบริเวณปลายแขน

### ฉันจะเป็นโรค TB ไหม?

ระบบภูมิคุ้มกันของท่านจะพยายามต่อสู้กับเชื้อโรค TB ซึ่งอาจช่วยให้ไม่เป็นโรค TB ได้

ประมาณ 1 ใน 10 ของผู้ที่ติดเชื้อ TB จะเป็นโรค TB ซึ่งอาจเกิดขึ้นได้ภายในไม่กี่เดือน แต่อาจเป็นหลายปีหลังจากที่ติดเชื้อ TB ครั้งแรก

มีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นที่การติดเชื้อ TB จะกลายเป็นโรค TB หากท่าน:

- ยังเด็กมาก (อายุน้อยกว่า 5 ปี) หรืออายุมากกว่า 65 ปี
- มีอาการเจ็บป่วยที่ทำให้ระบบภูมิคุ้มกันอ่อนแอลง เช่น โรคเบาหวาน
- กินยาที่ทำให้ภูมิคุ้มกันอ่อนแอลง
- กำลังประสบกับความเครียดหรือวิตกกังวลในระยะเวลาหนึ่ง ซึ่งสามารถทำให้ภูมิคุ้มกันอ่อนแอลง

หากมีความกังวล ควรปรึกษาเรื่องการเสี่ยงที่จะเป็นโรค TB กับแพทย์ของท่าน

แพทย์อาจแนะนำให้ใช้ยาปฏิชีวนะชนิดพิเศษเพื่อหยุดยั้งโรค TB หรือการฉายเอกซเรย์ทรวงอกเป็นประจำ ([health.nsw.gov.au/tb-cxr-monitoring](http://health.nsw.gov.au/tb-cxr-monitoring)) เพื่อช่วยค้นหาสัญญาณของโรค TB แต่เนิ่นๆ

---

## ข้อมูลเพิ่มเติม

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ TB โปรดดูที่ [health.nsw.gov.au/tb](https://health.nsw.gov.au/tb)

สำหรับความช่วยเหลือฟรีในภาษาของท่าน โปรดโทรบริการแปลและล่าม (TIS) หมายเลข 13 14 50